

MANUAL DEL USUARIO

_MINILAB 3

ARTURIA

_The sound explorers

Agradecimientos Especiales

DIRECCIÓN

Frédéric Brun

Kevin Molcard

DESARROLLO

Nicolas Dubois (lead)

Aurore Baud

Jérôme Blanc

Valentin Foare

Florian Rameau (lead)

Loïc Baum

Yannick Dannel

Thibault Senac

Farès Mezdour (lead)

Timotheé Béhéty

Antonio Eiras

CALIDAD

Thomas Barbier

Emilie Jacuszyn

Aurélien Mortha

MANUAL

Sven Bornemark (writer)

Jimmy Michon

Minoru Koike

Holger Steinbrink

Stephen Fortner (writer)

Gala Khalife

Charlotte Métais

© ARTURIA SA - 2022 - Todos los derechos reservados.

26 avenue Jean Kuntzmann

38330 Montbonnot-Saint-Martin

FRANCIA

www.arturia.com

Se cree que la información contenida en este manual de usuario es correcta en el momento de su publicación. El manual está sujeto a cambios sin previo aviso y no representa un compromiso por parte de Arturia.

Arturia se reserva el derecho de cambiar o modificar cualquiera de las especificaciones sin previo aviso ni obligación de actualizar el hardware que se ha comprado.

El software descrito en este manual se proporciona bajo los términos de un acuerdo de licencia o acuerdo de confidencialidad. El acuerdo de licencia de software especifica los términos y condiciones para su uso legal.

Ninguna parte de este manual puede ser reproducida o transmitida de ninguna forma o para ningún propósito que no sea el uso personal del comprador, sin el expreso permiso por escrito de ARTURIA S.A.

Todos los demás productos, logotipos o nombres de empresas citadas en este manual son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos dueños.

Product version: 1.0.5

Revision date: 23 November 2022

¡Gracias por comprar el MiniLab 3 de Arturia!

Este manual cubre las funciones y el funcionamiento del **MiniLab 3** de Arturia, un controlador MIDI con todas las funciones, diseñado para funcionar con cualquier software DAW o complemento de su propiedad. Ya sea en el estudio, de viaje o en casa, estamos seguros de que el MiniLab 3 se convertirá en una herramienta indispensable en su equipo.

▣**Asegúrese de registrar su MiniLab 3** lo antes posible! Hay una etiqueta en el panel inferior que contiene el número de serie de su unidad y un código de desbloqueo. Estos son necesarios durante el proceso de registro en línea en www.arturia.com. Asegúrese de guardar la tarjeta de registro adjunta en un lugar seguro.

Registrar su MiniLab 3 proporciona los siguientes beneficios:

- Ofertas especiales reservadas a propietarios de MiniLab 3. Como propietario registrado, también tiene acceso a un paquete de software exclusivo que incluye:
 - Analog Lab Intro de Arturia que contiene miles de instrumentos y sonidos listos para usar
 - Acceso a las últimas versiones del software incluido: Ableton Live Lite, piano The Gentleman de Native Instruments y piano UVI Model D, además de suscripciones a Loopcloud y Melodics.

Centro de Control MIDI

La aplicación Centro de Control MIDI se puede descargar gratuitamente desde [Descargas y Manuales de Arturia](#). Por favor instálelo ahora; necesitará esta aplicación cuando actualice el hardware y edite la configuración de MiniLab 3.

Centro de Software de Arturia (ASC)

Si aún no ha instalado ASC, vaya a esta página web: [Descargas y Manuales de Arturia](#).

Busque el Centro de Software de Arturia cerca de la parte superior de la página y luego descargue la versión del instalador para el sistema que está usando (Windows o macOS). ASC es un cliente remoto para su cuenta de Arturia, que le permite administrar convenientemente todas sus licencias, descargas y actualizaciones desde un solo lugar.

Después de completar la instalación, proceda a hacer lo siguiente:

- Inicie el Centro de Software Arturia (ASC).
- Inicie sesión en su cuenta de Arturia desde la interfaz de ASC.
- Desplácese hacia abajo hasta la sección 'Mis Productos' de ASC.
- Haga clic en el botón de 'Activar' junto al software que desea comenzar a usar (en este caso, Analog Lab Intro).

¡Es tan simple como eso!

MiniLab 3 es fácil de usar y probablemente comenzará a experimentar con él nada más sacarlo de la caja. Sin embargo, asegúrese de leer este manual incluso si es un usuario experimentado, ya que describimos muchos consejos útiles que lo ayudarán a aprovechar al máximo su compra. Como referencia, también puede descargar la hoja de trucos de MiniLab 3 que puede encontrar durante el proceso de registro.

Estamos seguros de que encontrará en MiniLab 3 una poderosa herramienta en su configuración y esperamos que la utilice en todo su potencial.

¡Feliz creación musical!

El equipo de Arturia

Sección de Mensajes Especiales

IMPORTANTE:

El producto y su software, cuando se utilizan en combinación con un amplificador, auriculares o altavoces, pueden producir niveles de sonido que podrían causar pérdida auditiva permanente. NO opere por períodos prolongados de tiempo en un nivel alto o a un nivel que sea incómodo. Si experimenta alguna pérdida auditiva o zumbido en los oídos, debe consultar a un audiólogo.

AVISO:

Cargos por servicios incurridos debido a la falta de conocimiento relacionado con cómo una característica funciona o una función (cuando el producto funciona según lo diseñado) no están cubiertos por la garantía del fabricante y, por lo tanto, son responsabilidad del propietario. Por favor estudie este manual cuidadosamente y consulte con su distribuidor antes de solicitar el servicio.

Las precauciones incluyen, pero no se limitan a las siguientes:

1. Lea y comprenda todas las instrucciones.
2. Siga siempre las instrucciones del instrumento.
3. Antes de limpiar el instrumento, retire siempre el cable USB. Cuando realice una limpieza, utilice un paño suave y seco. No use gasolina, alcohol, acetona, trementina o cualquier otra solución orgánica; no use un limpiador líquido, spray o paño demasiado húmedo.
4. No utilice el instrumento cerca del agua o la humedad, como una bañera, fregadero, piscina o lugar similar.
5. No coloque el instrumento en una posición inestable donde pueda caer accidentalmente.
6. No coloque objetos pesados sobre el instrumento. No bloquee las aberturas o respiraderos del instrumento; estos lugares se utilizan para la circulación de aire para evitar que el instrumento se sobrecaliente. No coloque el instrumento cerca de una salida de calor en ningún lugar con poca circulación de aire.
7. No abra ni inserte nada en el instrumento que pueda causar fuego o una descarga eléctrica.
8. No derrame ningún tipo de líquido sobre el instrumento.
9. Siempre lleve el instrumento a un centro de servicio calificado. Invalidará su garantía si abre y retira la cubierta, y un montaje inadecuado puede causar descargas eléctricas u otros fallos de funcionamiento.
10. No utilice el instrumento en presencia de truenos y relámpagos; de lo contrario, puede causar una descarga eléctrica a larga distancia.
11. No exponga el instrumento a la luz solar intensa.
12. No utilice el instrumento cuando haya una fuga de gas cerca.
13. Arturia no se responsabiliza por ningún daño o pérdida de datos causados por la operación incorrecta del instrumento.

Tabla de contenidos

1. Bienvenido a MiniLab 3.....	2
1.1. Qué' es MiniLab 3?.....	2
1.2. Resumen de Características de MiniLab 3.....	3
2. Instalación.....	4
3. Descripción General del Hardware.....	5
3.1. Panel Frontal.....	5
3.2. Panel Posterior.....	6
3.3. Visualización de Valores de Control.....	6
4. Operaciones de MiniLab 3.....	7
4.1. Funciones de Shift.....	7
4.2. Octava Arriba/Abajo y Transposición.....	7
4.3. Bandas Táctiles.....	8
4.4. Almohadillas.....	9
4.4.1. Funciones Secundarias.....	9
4.4.2. Almohadillas y Selección de Programa.....	9
4.5. Arpegiador.....	10
4.5.1. Activación y desactivación del Arpegiador.....	10
4.5.2. Entrar y salir del modo de Edición de Arpegios.....	11
4.5.3. Edición del Arpegiador - perilla del Codificador Principal.....	12
4.5.4. Edición del Arpegiador - Acceso Rápido.....	13
4.5.5. Parámetros del Apegiador.....	13
4.6. Tap Tempo.....	16
4.7. Modo de Retención.....	16
4.8. Modo de Acordes.....	17
4.8.1. Creación de un Acorde.....	17
4.8.2. El Arpegiador, el Modo de Acordes y el Modo de Retención.....	18
4.9. Modo Vegas.....	18
4.10. Restablecimiento de Fábrica.....	18
5. MiniLab 3 y Analog Lab.....	19
5.1. Nota Importante - Todo es Maleable.....	19
5.2. Configuración de Audio y MIDI.....	20
5.2.1. Configuraciones MIDI de Analog Lab.....	21
5.3. Navegación por Ajustes Preestablecidos.....	21
5.3.1. Navegación Dentro de los Tipos.....	22
5.4. Perillas y Controles Deslizantes.....	23
5.4.1. Knobs 1-4.....	24
5.4.2. Perillas 5-8.....	24
5.4.3. Controles Deslizantes.....	25
5.4.4. Almohadillas.....	25
6. Control DAW.....	26
6.1. DAW Controladas a Medida.....	26
6.1.1. Control de Transporte.....	27
6.2. Control DAW con Control Mackie Universal.....	27
6.3. Modo Analog Lab.....	28
7. Declaración de Conformidad.....	29
8. ACUERDO DE LICENCIA DEL PROGRAMA.....	30

1. BIENVENIDO A MINILAB 3

1.1. Qué es MiniLab 3?



MiniLab 3 es un controlador de teclado MIDI compacto. Pero no deje que su pequeño tamaño lo engañe - tiene muchas características que generalmente se encuentran en teclados más grandes y más caros. Tocaré MiniLab3 usando su teclado delgado de 25 notas con sensibilidad a la velocidad y las ocho almohadillas de rendimiento retro-iluminadas que detectan la velocidad y aftertouch.

También hemos vuelto a pensar y ampliado la interfaz de usuario en comparación con su predecesor MiniLab MkII. Ocho perillas de codificador sin fin ahora están unidas por cuatro controles deslizantes, sin mencionar un codificador abollado principal/botón de selección con una pantalla OLED brillante.

Fuera de la caja, MiniLab 3 está estrechamente integrado con nuestro software Analog Lab, lo que le permite navegar por los ajustes preestablecidos y ajustar los parámetros sin tener que usar el mouse.

MiniLab 3 también reconoce y controla automáticamente las DAW populares, incluidas Ableton Live, Apple Logic Pro, Reason Studios Reason, Bitwig Studio e Image-Line FL Studio. (Ciertas DAW, como Cubase de Steinberg, son compatibles a través del protocolo Control Mackie Universal). Puede controlar el transporte de su DAW con las almohadillas, usar las perillas para modificar los parámetros de los complementos y ajustar los volúmenes de las pistas, los envíos y las panoramizaciones usando los controles deslizantes de MiniLab 3.

MiniLab 3 también cuenta con nuestras innovadoras bandas táctiles de tono y modulación, además de un arpegiador integrado que brinda muchas vibraciones clásicas de sintetizador.

Además de Analog Lab Intro, MiniLab 3 incluye una licencia para Ableton Live Lite, una versión introductoria pero poderosa de la DAW que revolucionó la producción y la interpretación de música basada en clips. Puede activar clips con las almohadillas de actuación del MiniLab, ajustar el complemento actual con sus codificadores (perillas) y mucho más.

Como propietario de un MiniLab 3, también se convierte en propietario de The Gentleman de Native Instruments (un piano vertical acústico con muestras finas), UVI Model D (un piano de cola de concierto alemán), una suscripción a Loopcloud y una suscripción a Melodics.

Además de eso, el software **Centro de Control MIDI** de Arturia (de descarga gratuita) le permite asignar parámetros directamente a los controles físicos de MiniLab 3 para crear configuraciones personalizadas. Luego puede guardarlos como programas de usuario y recuperarlos desde el hardware del MiniLab 3.

Por ejemplo, ¿le gustaría hacer que las almohadillas reproduzcan una escala personalizada de notas de bajo - utilizando un sonido diferente en un canal MIDI diferente - mientras ejecuta un solo o toca acordes en el teclado? ¡No hay problema!



! Para obtener más información sobre el **Centro de Control MIDI**, nuestro software complementario disponible para descargar desde el sitio web de Arturia, consulte el manual del Centro de Control MIDI.

Para los músicos en movimiento, los artistas que utilizan computadoras portátiles que tienen que meterse en cabinas de DJ llenas de gente, los creadores en estudios de casa, con espacio limitado en el escritorio y muchos otros exploradores de sonido en los que aún no hemos pensado, MiniLab 3 es simplemente el pequeño controlador MIDI más grande del planeta.

1.2. Resumen de Características de MiniLab 3

- Teclado sensible a la velocidad de 25 teclas delgadas.
- Ocho almohadillas RGB sensibles a la velocidad y la presión.
- Dos bancos de almohadillas para un total de 16 almohadillas funcionales.
- Perilla abollada de codificador principal en la que se puede hacer clic para navegar.
- Pantalla OLED de alto contraste visible, incluso bajo luz brillante.
- Ocho perillas sin fin.
- Cuatro controles deslizantes.
- Bandas táctiles de bajo perfil para inflexión de tono y modulación.
- El botón Shift proporciona acceso a funciones alternativas.
- Botón de retención para sostener manos libres (y pies libres).
- Funciones de transposición de octava y semitono.
- Arpegiador de estilo sintetizador clásico con todas las funciones.
- El modo de acordes memoriza y reproduce acordes de usuario desde una nota.
- Alimentado por USB-C y altamente eficiente; incluso se puede alimentar desde un iPad.
- MIDI a través de USB-C y salida MIDI estándar de 5 pines.
- La entrada TRS de 1/4 de pulgada acepta un pedal de control sostenido, switch o de expresión/continuo.
- Software incluido: Analog Lab Intro de Arturia, Ableton Live Lite, piano The Gentleman de Native Instruments y UVI Model D, suscripciones a Loopcloud y Melodics.
- Cable USB-C a USB-A incluido.

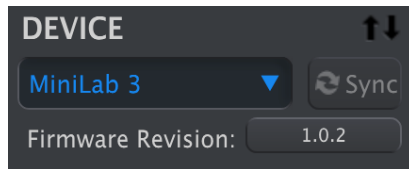
2. INSTALACIÓN

Lo primero que debe hacer cuando recibe su MiniLab 3, después de haber completado el proceso de registro, es actualizar su firmware. De hecho, Arturia lanza actualizaciones de firmware periódicas para agregar funcionalidad y mejorar el rendimiento.

Para continuar con la actualización, primero deberá descargar e instalar el Centro de Control MIDI (MCC), el poderoso software complementario que diseñamos para trabajar con nuestro hardware, desde nuestra [página de Descargas y Manuales](#).

Una vez hecho esto, puede seguir estos pasos para actualizar el firmware de MiniLab 3:

1. Descargue el último firmware desde la pestaña 'Recursos' de la página del producto MiniLab 3, o desde la página [Descargas y Manuales](#) de nuestro sitio web (busque *MiniLab 3*).
2. Inicie el Centro de Control MIDI
3. Por favor asegúrese de que MiniLab 3 esté seleccionado en Dispositivo en el Centro de Control MIDI. Haga clic en el cuadro que muestra la revisión del firmware:



4. Haga clic en "Actualizar" en el cuadro de diálogo que sigue, luego navegue hasta el archivo de firmware en su computadora y selecciónelo. Los cuatro botones ahora estarán iluminados en azul, funcionando en ciclo.
5. Siga el resto de las instrucciones en pantalla. Cuando se complete la carga del firmware, MiniLab 3 se reiniciará y estará listo para usarse.

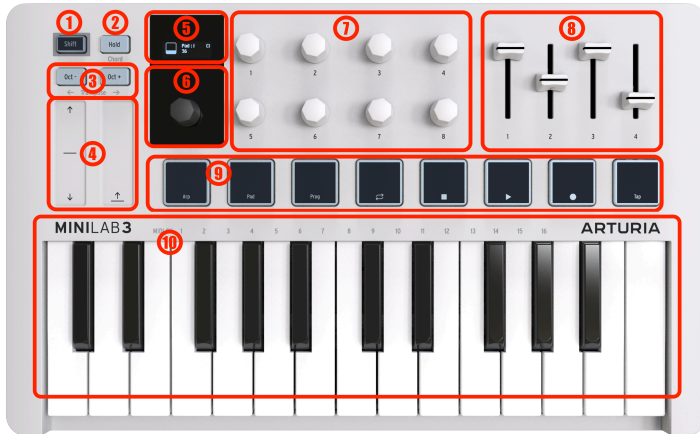
Una vez que su MiniLab 3 esté listo, puede comenzar a usarlo para controlar varios instrumentos virtuales, como nuestro propio [Analog Lab V \[p.19\]](#).

Para obtener más información sobre cómo funciona el MCC con el MiniLab 3, consulte el manual dedicado en la sección MiniLab 3 de nuestra [página Descargas y Manuales](#).

3. DESCRIPCIÓN GENERAL DEL HARDWARE

3.1. Panel Frontal

Los controles en el panel frontal del MiniLab 3 son los siguientes.



Número	Nombre	Descripción
1.	Botón de Shift	Proporciona acceso a funciones de shift [p.7].
2.	Botón de Retención	Sostiene las notas tocadas desde las teclas (no las almohadillas) cuando está activo.
3.	Botones de Octava [p.7]	Transpone el teclado una octava hacia arriba o hacia abajo.
4.	Bandas Táctiles [p.8]	Estos controladores de bajo perfil actúan como "ruedas" de inflexión de tono y modulación.
5.	Pantalla OLED	Muestra los nombres de los parámetros, los valores y toda la información sobre el estado del MiniLab 3.
6.	Codificador Abollado Principal	Navega por los Ajustes Preestablecidos en Analog Lab [p.19] y realiza otras funciones en DAWs [p.26]. También es un botón de selección en el que se puede hacer clic
7.	Perillas de Codificador Sin Fin	Controla los parámetros de software, por ejemplo, parámetros del instrumento.
8.	Controles Deslizantes	Parámetros de control en el software, por ejemplo, parámetros del instrumento.
9.	Almohadillas [p.9]	Para tocar ritmos con los dedos y tocar notas MIDI, para acceder a las funciones de MiniLab 3 y controlar el transporte de la DAW. Sensible a la velocidad y la presión.
10.	Teclado MIDI	Teclado con 25 teclas delgadas, sensibles a la velocidad. La curva de velocidad se puede editar en la aplicación Centro de Control MIDI

3.2. Panel Posterior

Aquí están las conexiones en el panel posterior de MiniLab3.



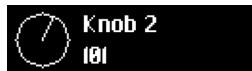
Número	Nombre	Descripción
1.	Puerto de Bloqueo Kensington	Este puerto acepta un candado estándar para computadora portátil Kensington para antirrobo.
2.	Salida MIDI	Salida MIDI DIN de 5 pines para controlar módulos de sintetizador de hardware. También se puede utilizar como MIDI Thru.
3.	Entrada de Pedal de Control	TRS de 1/4"; acepta pedal de sostenido, interruptor de pie o un controlador continuo (pedal de expresión).
4.	Puerto USB-C	Es para proporcionar energía a la unidad y comunicarse con una computadora u otro hardware externo.

i ! **Sensible a la Velocidad:** Tanto el teclado MIDI como las almohadillas del MiniLab 3 son sensibles a la fuerza con la que las toca. Golpee más fuerte para obtener un volumen más alto.

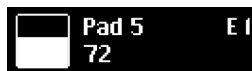
i ! **Sensibilidad a la Presión:** Tocar una almohadilla y luego presionarla con más fuerza enviará datos de presión que pueden desencadenar varios cambios de modulación (filtro, volumen, etc.). La sensibilidad a la presión a veces se denomina **Aftertouch**.

3.3. Visualización de Valores de Control

De forma predeterminada, la pantalla OLED principal muestra momentáneamente un gráfico de cualquier control que toque, junto con el valor enviado por ese control a medida que lo mueve. Por ejemplo, esto es lo que se muestra cuando mueve una perilla:



Cuando golpea una almohadilla, la pantalla muestra primero su velocidad inicial. Si luego aplica presión posterior, mostrará ese valor.



4. OPERACIONES DE MINILAB 3

4.1. Funciones de Shift

Sosteniendo Shift mientras opera ciertos controles o presionando cualquiera de las almohadillas ejecuta funciones alternativas. La siguiente tabla resume lo que son para los controles aplicables. Proporcionaremos más detalles sobre cada uno en los próximos capítulos.

Control	Función de Shift
Botón de Espera	Activa o desactiva Modo de Acordes [p.17] . Si mantiene presionado mientras mantiene pulsada la tecla Mayús, se accede al modo de creación de acordes.
Botones de Cambio de Octava	Transponga el teclado hacia arriba o hacia abajo en semitonos.
Perilla Codificador Principal abollada	Varia según el software conectado.
Almohadilla 1	Activa y desactiva el Arpeggiador [p.10] . Al presionar prolongadamente la almohadilla mientras se mantiene presionada la tecla Shift, ingresa al modo Edición de Arpegio.
Almohadilla 2	Alterna las almohadillas entre el banco A y el banco B.
Almohadilla 3	Alterna los modos de MiniLab 3 entre el control del instrumento Arturia y los modos control DAW [p.26] . Desde aquí, también puede cambiar entre los Programas de Usuario que haya creado.
Almohadillas 4-7	Controla el transporte de la DAW conectada (Modo de Bucle activado/desactivado, Detención, Reproducción y Grabación).
Almohadilla 8	Le permite ingresar información de Tap Tempo [p.16] .
Teclado	F en la primera octava a G# en la segunda octava seleccione los canales de transmisión MIDI 1-16.

4.2. Octava Arriba/Abajo y Transposición



Para subir o bajar el teclado una octava, presione los botones **Oct+** o **Oct-**. Puede transponer 4 octavas hacia abajo y 4 octavas hacia arriba. Cuando el teclado se transpone una o varias octavas, el botón se vuelve blanco.

Para transponer el teclado hacia arriba o hacia abajo un semitono, mantenga presionado **Shift** y presione cualquier botón de octava. Cuando el teclado se transpone uno o varios semitonos, el botón se vuelve azul.

Cuando, tanto la octava como el semitono estén activados, el botón parpadeará en blanco y azul.

La pantalla OLED reflejará su acción en cualquier caso. El cambio de octava y la transposición se aplican solamente al teclado, no a las almohadillas. Las almohadillas envían números de notas MIDI que se pueden editar en la aplicación Centro de Control MIDI.



! Al presionar Oct+ y Oct- al mismo tiempo, se restablece cualquier cambio de octava o transposición.

4.3. Bandas Táctiles



La banda de inflexión de tono de la izquierda actúa como una rueda de tono con resorte: cuando quita el dedo, la "rueda" vuelve al centro. El rango de inflexión se puede ajustar en el software Centro de Control MIDI (consulte el manual separado). La aplicación Centro de Control MIDI le permite personalizar la función de casi todos los controles físicos en su MiniLab 3 u otro controlador Arturia.

Mover el dedo hacia arriba en la banda de modulación de la derecha aumenta la cantidad de modulación. Al igual que con las ruedas de modulación en los sintetizadores, el valor permanece donde lo deja cuando quita el dedo, hasta que desliza manualmente la banda de modulación de nuevo a cero.

La banda de modulación envía MIDI CC 1 (el número de control habitual para la modulación) de forma predeterminada, pero esto también se puede cambiar en la aplicación Centro de Control MIDI.

Los movimientos en estas tiras se reflejarán en la pantalla OLED.

4.4. Almohadillas



Las ocho almohadillas poli-sensibles a la presión y velocidad en MiniLab 3 sirven para múltiples propósitos. En su estado predeterminado, envían notas MIDI en el canal 10, el canal más comúnmente utilizado para la batería en una DAW o sintetizador multitímbrico.

4.4.1. Funciones Secundarias

Mantenga presionado **Shift** y las almohadillas realizarán tareas alternativas. La capa más común de estas tareas se describe en la tabla anterior [Funciones de Shift \[p.7\]](#): Shift + Almohadilla 1 enciende y apaga el arpegiador, y así sucesivamente.

Cuando se mantiene pulsado **Shift**, las almohadillas 1-3 se iluminan en azul. Las almohadillas 4-7 se iluminan para reflejar las funciones de transporte de DAW: ámbar para el modo de bucle, blanco para detener, verde para reproducir y rojo para grabar.



Mantenga presionado **Shift** y presione Almohadilla 2 para cambiar entre los bancos de almohadilla A y B. El banco B envía otras notas MIDI, también en el canal 10. Los números de nota predeterminados - que pueden cambiarse para los modos de usuario en la aplicación Centro de Control MIDI - son::

Banco de Almohadilla	1	2	3	4	5	6	7	8
A	36 (C1)	37 (C#1)	38 (D1)	39 (D#1)	40 (E1)	41 (F1)	42 (F#1)	43 (G1)
B	44 (G#1)	45 (A1)	46 (A#1)	47 (B1)	48 (C2)	49 (C#2)	50 (D2)	51 (D#2)

4.4.2. Almohadillas y Selección de Programa

MiniLab 3 tiene varios modos operativos principales: ARTURIA y DAW más los 5 Programas de Usuario personalizados que puede crear. Mantenga presionado **Shift** y presione la Almohadilla 3 para cambiar entre ellos.

- **Modo ARTURIA:** Detecta automáticamente si Analog Lab está abierto. Todos los controles se mapean automáticamente control Analog Lab.
- **Modo DAW:** Para controlar el software de la estación de trabajo de audio digital. Las DAW compatibles se asignan automáticamente. Para todos las demás DAW, los controles de transporte funcionarán.

- **Ajustes Preestablecidos de Usuario:** MiniLab 3 puede almacenar hasta cinco Programas de Usuario - asignaciones de control personalizadas que ha creado en la aplicación Centro de Control MIDI (consulte el manual separado). Los Ajustes Preestablecidos de Usuario pueden habilitarse o deshabilitarse individualmente en la configuración del dispositivo de la aplicación Centro de Control MIDI. Explicaremos qué hacer con más detalle en el Capítulo 5, pero por ahora, sepa que si mantiene presionada la tecla **Shift** y presiona la Almohadilla 3, también se desplazará por cualquier ajuste preestablecido de usuario *habilitado* junto con los modos ARTURIA y DAW, como se describió anteriormente.

4.5. Arpegiador

MiniLab 3 incluye un arpegiador divertido y flexible inspirado en los sintetizadores clásicos, que le permite crear patrones ondulantes y filtrados a partir de acordes sostenidos.

Un arpegiador se incluye en muchos modelos de sintetizador. Toma los acordes tocados en el teclado y los convierte en arpegios. Un arpegiador generalmente incluye controles para Velocidad, Rango (en octavas), Modo (si el patrón se mueve hacia arriba, hacia abajo, arriba/abajo, etc.) y Retención (continúa tocando el arpegio después de que se han soltado las teclas).

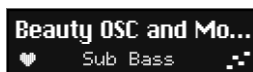
La información del arpegiador se transmite como datos MIDI a través del puerto USB-C y/o la salida MIDI de 5 pines, dependiendo de cuál esté seleccionado en la configuración MIDI de su software anfitrión.

4.5.1. Activación y desactivación del Arpegiador

Para encender y apagar el arpegiador, mantenga presionado **Shift** y presione la Almohadilla 1. La pantalla del MiniLab reflejará momentáneamente su estado



Cuando el Arpegiador está activado, la pantalla (que en este ejemplo muestra el nombre de un Ajuste Preestablecido de Analog Lab) muestra un pequeño icono de cuatro puntos en la esquina inferior derecha:





! El arpegiador se activa solamente con el teclado, no con las almohadillas.



! Para determinar si el Arpegiador está activado o desactivado, presione la perilla Shift. Almohadilla Apr es **azul claro = Arpegiador Encendido**. Almohadilla Arp es **azul oscuro = Arpegiador Apagado**.



! Cuando el Arpegiador está activado, las almohadillas todavía se pueden usar para disparar sonidos.



! Mientras está en el modo de Edición del Arpegiador, puede iniciar y detener el Arpegiador girando la perilla del codificador 1 o la perilla del codificador principal 1. La pantalla cambia de Apagado a Encendido y viceversa.

4.5.2. Entrar y salir del modo de Edición de Arpegios

Puede **ingresar** al modo de Edición de Arpegios manteniendo presionada la tecla Shift y presionando el botón Arp *por un segundo*.

Para **salir** del modo de Edición de Arpegio, mantenga presionado el botón Shift y presione el botón Arp *brevemente*.

Cuando está en el modo de Edición de Arpegiador, la pantalla siempre mostrará esto:



Mode Div Swing
Gate Rate Sync Oct



! El **modo de Arpegio** (ya sea que el arpegiador se esté encendido o no) y el **modo de Edición de Arpegio** (donde puede modificar el comportamiento del arpegiador) son independientes entre sí, es decir, el Arpegiador no se inicia automáticamente solamente porque ingresa al modo de Edición de Arpegiador. Además, salir del menú de arpegios no apaga el Arpegiador.

4.5.3. Edición del Arpegiador - perilla del Codificador Principal

Lea los capítulos anteriores sobre los dos modos distintos de Arpegiador - **Reproductor de Arpegiador** y **Edición de Arpegiador**. Una vez que haya aprendido esa parte, podemos comenzar a editar la forma en que el Arpegiador reproduce patrones.

Entonces, mantenga presionada la tecla **Shift** y presione **Almohadilla 1** para activar el Arpegiador. Luego, mantenga presionado **Shift** y presione Almohadilla 1 por un segundo para ingresar al modo de Edición de Arpegiador.

La pantalla ahora se verá así:



A screenshot of a menu with a black background and white text. At the top left is a circular icon with a right-pointing arrow. To its right, the text reads "Mode Div Swing" on the first line and "Gate Rate Sync Oct" on the second line.

Los parámetros del Arpegiador son:

- **Encendido/Apagado:** Activa o desactiva el Arpegiador.
- **Modo:** Elige el orden en el que el Arpegiador tocará las notas.
- **Div:** Ajusta la subdivisión rítmica relativa al tempo maestro.
- **Swing:** Agrega un factor de swing para una sensación de "tras el ritmo".
- **Compuerta:** Ajusta el tiempo de compuerta de las notas, es decir, la duración de cada nota arpegiada.
- **Velocidad:** Establece la velocidad del Arpegiador en pulsaciones por minuto cuando la sincronización está configurada en Interno.
- **Sincronía:** Selecciona el reloj interno de MiniLab 3 (Int) o una fuente externa como software o hardware conectado (Ext) como la fuente del tempo maestro.
- **Octava:** Elige el rango de octava de las notas tocadas, de cero a tres octavas.

Usted *podría* usar la perilla codificadora principal para seleccionar cada parámetro y cambiar su valor. Desplácese para moverse a través de los parámetros de esta manera:



Cuando llegue al parámetro deseado, haga clic en él para editar su valor:



Gire la perilla para ajustar el valor, luego haga clic nuevamente para confirmar y retroceder un nivel de menú.

4.5.4. Edición del Arpegiador - Acceso Rápido

Navegar por los menús es lo que se supone que debe hacer un dial de datos principal en el que se puede hacer clic en un teclado, pero también hemos incorporado una forma mucho más rápida de editar el arpegiador. Cuando esté en el modo de edición del Arpegiador (una vez más, mantenga presionada la tecla **Shift** y mantenga presionada la tecla **Almohadilla 1** para llegar allí), las ocho perillas del codificador brindan acceso rápido y directo a los parámetros del Arpegiador.

Por favor tome en cuenta el conveniente diseño de dos filas utilizado tanto en la pantalla como en las perillas.

Perilla	Configuración del Arpegiador
1	Encendido/Apagado
2	Modo
3	División
4	Swing
5	Compuerta
6	Velocidad
7	Sincronía
8	Rango de Octava

Tome cualquier perilla y gírela, e inmediatamente estará ajustando su parámetro. La pantalla muestra momentáneamente su ajuste, luego regresa al menú principal del Arpegiador. De esta manera, puede ajustar varias perillas y escuchar los resultados de inmediato.

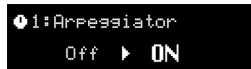


! Debe salir del modo de Edición de Arpegios para poder volver a utilizar los mandos como controles.

4.5.5. Parámetros del Apegiador

Ahora tomemos cada parámetro del Arpegiador con más detalle.

4.5.5.1. Encendido/Apagado



Ajustar este elemento del menú o mover la Perilla 1 tiene el mismo efecto que mantener presionada **Shift** y tocar el Almohadilla 1. Simplemente enciende y apaga el arpegiador.

4.5.5.2. Modo



El Modo gobierna el orden de reproducción de las notas arpegiadas. Las opciones son:

- **Arriba:** Reproduce notas solamente en orden ascendente.
- **Abajo:** Reproduce notas solamente en orden descendente.
- **Inc:** Incluido. Toca notas en orden ascendente y descendente y repite las notas más altas y más bajas del patrón.
- **Exc:** Exclusivo. Toca notas en orden ascendente y descendente y no repite las notas más altas y más bajas del patrón.
- **Aleatorio:** Aleatorio. Reproduce todas las notas retenidas en orden aleatorio.
- **Orden:** Reproduce las notas en el orden en que presionó las teclas del teclado.

i Si bien Orden ofrece la mayor flexibilidad, el arpegio aleatorio fue una característica de los éxitos del synthpop de los 80, como "Rio" de Duran Duran.

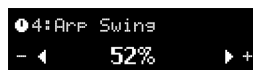
4.5.5.3. División



Esta configuración controla la subdivisión rítmica del arpegiador en relación con el tempo maestro, ya sea que la fuente de tempo sea interna o externa. Los valores incluyen notas de 1/4, 1/8, 16 y 32, tanto "derechas" como con opciones de sensación de tresillo. "T" después del valor mostrado (por ejemplo, "1/8T") indica sensación de tresillo.

i ! Con la división 1/8 elegida, se tocan incluso corcheas. Con 1/8T, se reproducirán 3 tresillos de corcheas. Esto difiere de Swing, donde un valor de Swing del 67% reproducirá corcheas de forma triple.

4.5.5.4. Swing



El swing es una sensación de "detrás del ritmo" en lugar de un pulso rítmico perfectamente uniforme.

Con 1/8 elegido como una división y Swing desactivado (que en realidad es 50%), todas las corcheas se tocan uniformemente. Al aumentar el factor Swing, cada segunda nota en un grupo de corcheas se reproducirá más tarde. Con un 67 %, obtiene una sensación de swing real (exacta). Los valores en el rango de 55 a 64 dan una sensación ligeramente espasmódica que puede ser mágica en algunos casos.

Este comportamiento, por supuesto, se aplica a todas las divisiones - 1/8, 1/16, y 1/32.

4.5.5.5. Compuerta



El tiempo de Compuerta es la ventana de duración durante la cual cada nota puede “hablar,” y es lo mismo de nota a nota. Los tiempos de compuerta más bajos dan como resultado un sonido más recortado o entrecortado, mientras que los más largos dan más posibilidades de reproducir la envolvente completa de las notas.

i **♪** Si la envolvente de volumen de un sonido tiene una liberación prolongada, reducir el tiempo de compuerta ayuda a que las notas arpegiadas suenen más definidas.

4.5.5.6. Velocidad



Este parámetro ajusta la velocidad del Arpegiador en pulsaciones por minuto, pero solamente cuando el parámetro Sincronía está configurado en Interno. Si gira esta perilla mientras está configurada la sincronización externa, se muestra el mensaje “Sincronía Externa seleccionada”.

También puede establecer la velocidad usando [Pulse al Tempo \[p.16\]](#).

4.5.5.7. Sincronía



Aquí hay dos opciones: Interna y Externa.

- **Int:** La Velocidad del Arpegiador está determinada por el reloj interno de MiniLab 3 y la configuración de Velocidad (ver arriba).
- **Ext:** La Velocidad del Arpegiador está determinada por el tiempo establecido en el software anfitrión, como una DAW. Si el Arpegiador no detecta ningún reloj, tocar el teclado del MiniLab 3 no tendrá ningún efecto. Además, deberá asegurarse de que se envíe un reloj al puerto usb del ML3 y no olvide presionar reproducir en su DAW.

i **♪** ¿Cuál debo usar? Si está tocando en Analog Lab en modo independiente, usar el tiempo interno de MiniLab 3 le permite ajustar rápidamente la velocidad en todo lo que está haciendo. Del mismo modo, si está controlando un módulo de sintetizador de hardware desde el puerto MIDI de 5 pines. Si Analog Lab u otro instrumento es un complemento dentro de una sesión de DAW, entonces, por supuesto, querrá configurar MiniLab 3 en Externo y dejar que su DAW dirija el tempo.

4.5.5.8. Octava



El Arpegiador puede tocar notas en un rango de cero a tres octavas arriba. En cero, toca solamente las notas reales tal como se mantienen en el teclado, en 1 agrega una octava hacia arriba y así sucesivamente.

4.6. Tap Tempo



Pulse el Tempo le permite configurar el reloj interno de MiniLab 3 para el Arpegiador tocando un ritmo. Si toca con compañeros de banda que incluyen un baterista en vivo - o una caja de ritmos que no está conectada a MIDI - esto le permite sincronizar MiniLab 3 al oído.

Sostenga **Shift** y toque la Almohadilla 8 al menos 4 veces. El tempo será el promedio de las últimas 4 pulsaciones. Cuantas más veces toque, mejor coincidirá el reloj con cualquier ritmo que esté en el aire.

4.7. Modo de Retención

El botón marcado como **Retener** retendrá la(s) última(s) nota(s) tocado(s) hasta que se toque una nueva nota o hasta que desactive la función de Retención.

Active Retención presionando su botón. El botón se iluminará y la pantalla dirá **Modo de Retención ACTIVADO**. Desactive Retención presionando el botón nuevamente.

La función de Retención difiere del uso de un pedal de sostenido. Después de presionar un pedal sostenido, cada nota que toque se mantendrá sostenida hasta que suelte el pedal. En el modo de Retención, solamente se sostendrán las notas que se toquen simultáneamente. Ejemplo: active el modo de Retención y toque C y G, luego suelte las teclas. Esas dos notas ahora seguirán sonando hasta que toque una nueva tecla o teclas; C y G dejarán de reproducirse y se mantendrán las notas recién agregadas.

4.8. Modo de Acordes

MiniLab 3 incluye un Modo de Acordes que memoriza los acordes que ha ingresado y luego le permite tocarlos desde una tecla, transponiéndolos a medida que avanza.

La información de acordes se transmite como datos MIDI a través del puerto USB-C y/o la salida MIDI de 5 pines, dependiendo de cuál esté seleccionado en la configuración MIDI de su software anfitrión.

Para activar y desactivar el modo de acordes, mantenga presionado **Shift** y presione el botón de **Retención**. Al tocar una nota, se reproducirá el último acorde grabado.

Chord mode ON

4.8.1. Creación de un Acorde

Mantenga presionado el botón **Shift** y luego presione y mantenga presionado el botón de **Retención**. Ahora, toque el acorde que desea que MiniLab 3 memorice en el teclado, ya sea todos a la vez o agregando una nota a la vez. La pantalla muestra lo siguiente:

Create a user chord

Creating chord...

Luego, suelte los botones Shift y Retención. El modo de acordes se activa automáticamente. Su acorde ahora está memorizado y se mantendrá si sale del Modo de Acordes y regresa, e incluso si el MiniLab 3 está apagado. Para sobrescribir el acorde con uno nuevo, simplemente repita el proceso.



! Si desea que la nota más baja del acorde sea la nota raíz (esta debería ser la preferencia más común), asegúrese de tocar la nota más baja antes que las otras notas (al crear un acorde).

Para salir del modo de Acordes, mantenga presionado el botón **Shift** y presione el botón de **Retención**.

4.8.2. El Arpegiador, el Modo de Acordes y el Modo de Retención

Modo de Acorde interactúa con el Arpegiador. Si ambos están activados, el Arpegiador toca las notas en el acorde memorizado, aplicando todas las demás configuraciones como Modo, División, etc. Ahora, active **Retención** (que parpadeará entre luz blanca y azul cuando el Modo de Acorde esté activado) y puede cambiar la tonalidad musical del Arpegiador tocando notas individuales, ¡lo que le permite tener las manos libres para modificar otras cosas en su sesión!



! Recuerde que Retención puede activarse solamente para almohadillas de larga evolución, por ejemplo.

Hold mode ON

4.9. Modo Vegas

Si se deja inactivo, MiniLab 3 entrará en lo que llamamos "Modo Vegas," que es similar a un protector de pantalla de computadora. La pantalla OLED se oscurecerá y las almohadillas recorrerán un arcoiris de colores.

Simplemente toque una tecla o toque cualquier control en MiniLab 3 para volver a la operación normal.



! En la aplicación Centro de Control MIDI, puede configurar el tiempo antes de que se active el Modo Vegas o desactivar el Modo Vegas y dejar que MiniLab 3 entre en modo de suspensión (con la pantalla y los LED apagados). De forma predeterminada, el Modo Vegas se inicia después de 5 minutos.

4.10. Restablecimiento de Fábrica



! Este procedimiento borrará todos los valores predeterminados del usuario y la configuración del dispositivo y los restaurará a los valores predeterminados de fábrica. Utilice el software Centro de Control MIDI para hacer una copia de seguridad de sus cambios primero.

Para restablecer el MiniLab 3 a su configuración original de fábrica:

1. Desconecte el cable USB-C de la parte posterior del teclado.
2. Mantenga presionados los botones **Oct-** y **Oct+**.
3. Vuelva a conectar el cable USB-C y continúe presionando los botones hasta que se enciendan las almohadillas. La pantalla muestra Restablecimiento de Fábrica, y luego el MiniLab 3 inicia su secuencia de arranque.

5. MINILAB 3 Y ANALOG LAB

Este capítulo se centrará principalmente en cómo MiniLab 3 interactúa con Analog Lab Intro y Analog Lab V - un navegador de sonidos de ajustes preestablecidos de instrumentos de teclado y sintetizadores que dieron forma a la historia de la música. Por lo tanto, solamente encontrará una cobertura básica de los diversos parámetros de Analog Lab que controla MiniLab 3, aunque estos también se aplican a la versión completa de Analog V. Para obtener más detalles sobre Analog Lab Intro u otras versiones de Analog Lab, consulte el manual de usuario correspondiente.



! También hay una forma asequible y sencilla de actualizar Analog Lab Intro a la versión completa de Analog Lab V, que brinda acceso a muchos más sonidos. Para actualizar, vaya a www.arturia.com/analoglab-update.

5.1. Nota Importante - Todo es Maleable

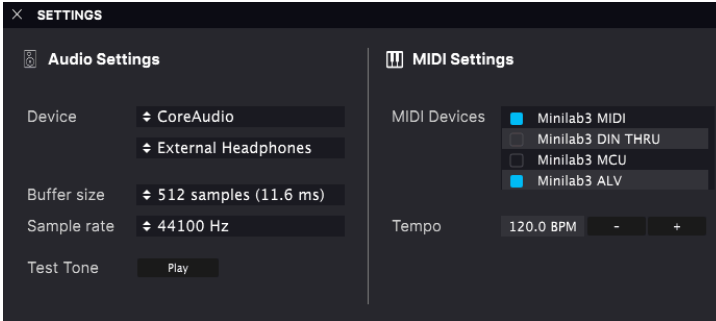
Todo lo que se describe aquí cubre un modo de funcionamiento predeterminado diseñado para ponerlo en funcionamiento rápidamente con MiniLab y su Analog Lab Intro o Analog Lab V. Hay muchas maneras en que esto puede cambiar. Lo más importante es que puede crear y habilitar asignaciones de controlador personalizadas de usuario en la aplicación Centro de Control MIDI (consulte el manual separado). Además, los parámetros asignados a una Macro seguramente varían de Ajuste Preestablecido a Ajuste Preestablecido, por lo que lo que escuche cuando gire las perillas 1-4 será diferente.

También puede tratar a MiniLab 3 como un controlador MIDI genérico, anulando las asignaciones de control predeterminadas MIDI al "Aprender" directamente nuevas desde cualquier instrumento de Arturia - seleccione la pestaña de configuración MIDI, haga clic en aprender, elija un parámetro en pantalla y mueva un control en MiniLab 3.

Por último, pero no menos importante, MiniLab 3 funciona como cualquier otro controlador MIDI con software y complementos que no sean de Arturia, pero con la ventaja del Centro de Control MIDI que le permite determinar exactamente qué mensajes y valores envía cada uno de sus controles.

5.2. Configuración de Audio y MIDI

Lo primero que debe hacer después de iniciar Analog Lab es asegurarse de que el software esté configurado para emitir audio correctamente y que recibirá MIDI desde el teclado MiniLab 3. Cuando usa Analog Lab de forma independiente, en dispositivos MIDI, solamente necesita marcar MiniLab3 MIDI para que funcione. No es necesario marcar MiniLab3 ALV, pero si lo hace, no debería ser un problema.



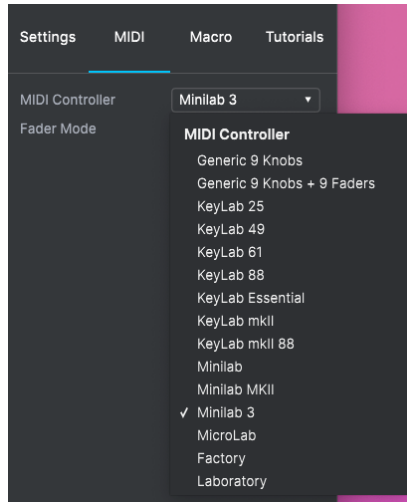
Si ejecuta Analog Lab en modo independiente, abra su Configuración de Audio MIDI desde el menú principal. Si usa Analog Lab como complemento dentro de su DAW, abra las preferencias de MIDI y seleccione Minilab 3 MIDI en la lista de entrada, luego cree una pista de Analog Lab y ármela: ahora podrá reproducir y controlar Analog Lab en su DAW favorita.

La pantalla anterior muestra la configuración de Analog Lab V en modo independiente. Configure su dispositivo de audio como desee. Lo importante aquí son los tres puertos/dispositivos MIDI que MiniLab 3 muestra a Analog Lab o cualquier DAW:

- **MiniLab 3 MIDI:** Habilita la comunicación MIDI a través del puerto USB-C en MiniLab 3.
- **MiniLab 3 DIN Thru:** Pasa la información MIDI saliente del software anfitrión a través del conector de salida MIDI de 5 pines de MiniLab 3. Esto puede ser útil cuando desea secuenciar y controlar sintetizadores de hardware con su DAW utilizando MiniLab 3 como interfaz MIDI.
- **MiniLab 3 MCU:** Habilita MiniLab 3 como una superficie Mackie Control Universal a través de un puerto dedicado, para no interferir con otros mensajes MIDI como notas o cambios de control.
- **MiniLab 3 ALV:** Transmite mensajes de pantalla de Analog Lab V a MiniLab 3.

Casi siempre querrá que **MiniLab 3 MIDI** esté activado. Si usa MiniLab 3 para controlar cualquiera de las [DAW compatibles personalizados \[p.26\]](#) descritos en el próximo capítulo, asegúrese de que **MiniLab 3 MCU** no esté activado.

5.2.1. Configuraciones MIDI de Analog Lab



Haga clic en el ícono de ajustes en la esquina superior derecha de Analog Lab (está presente en los modos independiente y de complemento) para abrir la sección Configuración. Haga clic en la pestaña MIDI y seleccione *MiniLab 3* en el menú desplegable de **Controlador MIDI**, si aún no se ha detectado automáticamente.

Esto seleccionará una plantilla de asignaciones de controlador personalizadas. Cuando **Controles** está activado en la barra de herramientas inferior, se muestra un duplicado de los controles de MiniLab 3 en la parte inferior de la pantalla, así:



Ahora asegúrese de que el modo de programa ARTURIA esté seleccionado manteniendo presionada **Shift** y presionando la Almohadilla 3.

5.3. Navegación por Ajustes Preestablecidos

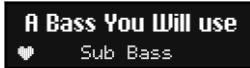
Una de las primeras cosas que MiniLab 3 puede hacer en Analog Lab es buscar y seleccionar Ajustes Preestablecidos de sonido usando la perilla negra principal.

Gire la perilla del codificador principal para desplazarse por los Ajustes Preestablecidos que se muestran en el área central de resultados de búsqueda del navegador de Analog Lab. Presione la perilla para cargar un Ajuste Preestablecido. La pantalla mostrará el nombre del Ajuste Preestablecido y su Tipo:



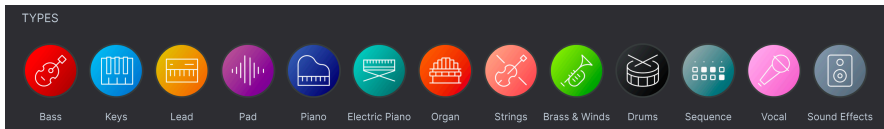
i ! Una marca de verificación delante del ajuste preestablecido indica que se ha cargado el ajuste preestablecido.

Al presionar prolongadamente la perilla, se agregará el Ajuste Preestablecido a sus Ajustes Preestablecidos favoritos, o se eliminará, si anteriormente lo marcó como me gusta. Aparecerá un icono de corazón para indicar un ajuste preestablecido que le gusta.



5.3.1. Navegación Dentro de los Tipos

También puede profundizar parcialmente en la "estructura de árbol" de la jerarquía de Ajustes Preestablecidos de Analog Lab, específicamente las categorías de Ajustes Preestablecidos conocidos como Tipos.



Mantenga presionado **Shift** y verá esta pantalla:



Mientras mantiene presionado **Shift**, gire el **codificador principal** (el que está debajo de la pantalla) para navegar a través de los diferentes Tipos de instrumentos. Presione el codificador (mientras mantiene presionado **Shift**) para seleccionar ese Tipo. Ahora puede girar el codificador *sin* mantener presionado **Shift** para desplazarse por los instrumentos solamente dentro del Tipo elegido.

i Nota: En este momento, solamente se admite la exploración de Tipos. Actualmente no hay una forma de navegar dentro de Estilos, Características o Diseñadores directamente desde MiniLab 3. Por supuesto, puede hacerlo en el software de Analog Lab, y MiniLab 3 mostrará correctamente el Ajuste Preestablecido y los Sub-tipo elegidos.

Para retroceder un nivel en la jerarquía cuando explore Ajustes Preestablecidos dentro de un Tipo (es decir, al nivel donde está seleccionando Tipos), mantenga presionada la tecla Shift y desplácese a la pantalla **Atrás** (generalmente el primer elemento) dentro de cualquier Tipo:

5.3.1.1. Navegación por Tipos y Sub-tipos

- Para navegar entre Tipos: Mantenga presionada la tecla Shift y gire la perilla del codificador principal.
- Para seleccionar un Tipo: Pulse codificador.
- Para mostrar todos los Ajustes Preestablecidos dentro de un Tipo: Haga clic en un Tipo para seleccionarlo, luego suelte Shift sin seleccionar un Sub-tipo. Todos los Ajustes Preestablecidos dentro de ese Tipo ahora se enumeran en la pantalla de su computadora.
- Para buscar Sub-tipos: Haga clic en un Tipo, luego mantenga presionada la tecla Shift y gire el codificador principal. Ahora está navegando dentro de los Sub-tipos.
- Para mostrar todos los Ajustes Preestablecidos dentro de un Sub-tipo: Haga clic en un Sub-tipo. Todos los Ajustes Preestablecidos dentro de ese Sub-tipo ahora se enumeran en la pantalla de su computadora.
- Para volver al Tipo principal: Desplácese por los Sub-tipos hacia la izquierda hasta llegar al primero. Se llama "Atrás". Haga clic en él y ahora podrá volver a buscar Tipos. Al hacer clic en él, también se elimina el Sub-tipo o el Tipo seleccionado previamente (es una forma práctica de "borrar" la barra de búsqueda).

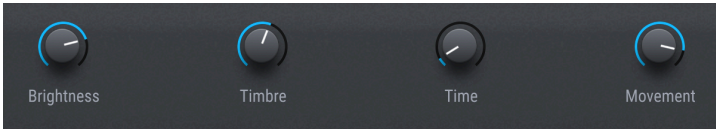
5.4. Perillas y Controles Deslizantes

Con MiniLab 3 en modo ARTURIA (Shift + Almohadilla3) y *MiniLab 3* seleccionado como controlador MIDI en [Configuración MIDI \[p.21\]](#), las perillas y los deslizadores están dedicados a los parámetros de manera que sus actuaciones en vivo y ajustes de estudio sean muy suaves.



Por favor asegúrese de que MiniLab 3 esté seleccionado como su controlador debajo de la rueda de engranaje en la esquina superior derecha

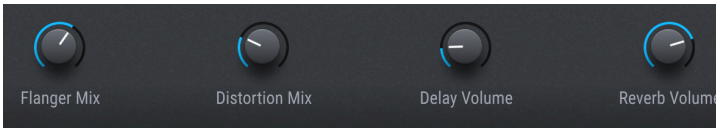
5.4.1. Knobs 1-4



Las perillas 1-4 están asignadas a las **Macros** del instrumento Arturia. Dado que puede asignar varios parámetros a una Macro, puede sacar mucho provecho al girar una sola perilla en MiniLab 3. Esto es aún más cierto si posee versiones completas de los instrumentos V Collection, que luego puede abrir dentro de Analog Lab para mapear sus parámetros internos a Macros.

Perilla	Macro	CC MIDI Correspondiente
1	Brillo	74 (Frecuencia de corte del filtro)
2	Timbre	71 (Resonancia de filtro)
3	Tiempo	76 (Control de sonido 7)
4	Movimiento	77 (Control de sonido 8)

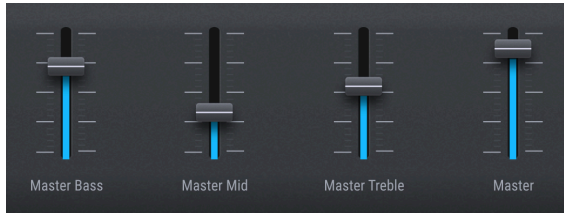
5.4.2. Perillas 5-8



Las perillas 5-8 están asignadas a parámetros de efectos. Analog Lab tiene dos ranuras de efectos de inserción por Ajuste Preestablecido, además de Retraso y Reverberación basados en envío.

Perilla	Parámetro	CC MIDI Correspondiente
5	Efecto A Seco/Húmedo	93 (Nivel de Coro)
6	Efecto B Seco/Húmedo	18 (Propósito general)
7	Volumen de Retraso	19 (Propósito general)
8	Volumen de Reverberación	16 (Propósito general)

5.4.3. Controles Deslizantes



Los cuatro controles deslizantes están asignados al volumen maestro y al ecualizador de tres bandas en la salida maestra de Analog Lab.

Control Deslizante	Parámetro	CC MIDI Correspondiente
1	Bajo	82 (Propósito general 3)
2	Rango Medio	83 (Propósito general 4)
3	Agudos	85 (Indefinido)
4	Volumen Maestro	17 (Propósito general)

5.4.4. Almohadillas



En Analog Lab, las almohadillas de MiniLab 3 envían notas MIDI como se describe en el capítulo anterior. Las notas predeterminadas son:

Banco de Almohadillas	1	2	3	4	5	6	7	8
A	36 (C2)	37 (C#2)	38 (D2)	39 (D#2)	40 (E2)	41 (F2)	42 (F#2)	43 (G2)
B	44 (G#2)	45 (A2)	46 (A#2)	47 (B2)	48 (C3)	49 (C#3)	50 (D3)	51 (D#3)

6. CONTROL DAW

MiniLab 3 puede controlar todos los programas de software DAW (estación de trabajo de audio digital) populares. Algunos están directamente integrados con MiniLab 3 y otros utilizan el protocolo Mackie Control Universal (MCU) ampliamente utilizado.

La funcionalidad varía según el software, pero las cosas que MiniLab 3 puede hacer incluyen, explorar y seleccionar pistas; desplazarse por la línea de tiempo; ajustar los volúmenes de las pistas, los envíos y la panoramización; ajustar los parámetros seleccionados dentro de los complementos; y controlar el transporte mediante las almohadillas.

6.1. DAW Controladas a Medida

Esta sección proporciona información general sobre cómo puede controlar de forma remota las DAW que están completamente integradas con MiniLab 3.

Para obtener más detalles sobre el control de las 5 DAW que se han integrado completamente con MiniLab 3, consulte los documentos de inicio rápido dedicados para cada DAW.

Para comenzar a usar MiniLab 3 en el modo de control DAW, mantenga presionado **Shift** y presione la Almohadilla 3 para que la pantalla muestre **"DAW"**. MiniLab 3 ahora está listo para controlar de forma remota estas DAW completamente integradas:

- Ableton Live
- Bitwig Studio
- Apple Logic Pro
- Image-Line FL Studio
- Reason Studios Reason



! Aclaración: MiniLab 3 puede controlar de forma remota Bucle Encendido/Apagado, Detener, Reproducir y Grabar en cualquier DAW. La integración completa se agregará a más DAW en el futuro. Mientras tanto, el usuario puede crear una funcionalidad similar en el Centro de Control MIDI. ! Por favor recuerde mantener presionado **Shift** mientras usa las almohadillas de Transporte.

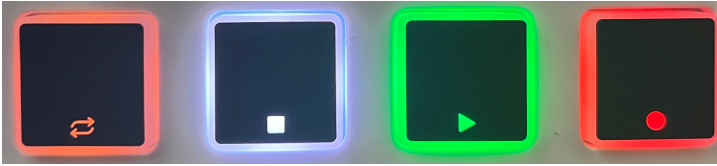
Cuando se establece en **DAW**, MiniLab 3 reconocerá y se conectará automáticamente a la DAW. Si no se reconoce su DAW, verifique la configuración MIDI de su DAW y asegúrese de que su DAW esté actualizada.

Si MiniLab 3 aún no reconoce la DAW, por favor consulte estos manuales para obtener información completa sobre la instalación y la resolución de problemas.



! Para todas las DAW con control personalizado, asegúrese de desactivar el puerto MIDI *MiniLab 3 MCU* en las preferencias MIDI de la DAW. Esto evitará conflictos entre el modo DAW personalizado y el protocolo Mackie Control Universal. ! Por supuesto, puede usar todas las demás funciones de MiniLab 3 - como Retención, Acorde, Arpegiador, Transposición, etc. - en cualquier DAW..

6.1.1. Control de Transporte



Sostener **Shift** le permite usar las Almohadillas 4-8 para controlar su transporte de la DAW. Esto funciona de manera similar en todas las DAW compatibles.

Almohadilla	Función	Retroalimentación de Vista
4	Modo de Bucle Activado/ Desactivado	Modo de Bucle ACTIVADO/DESACTIVADO
5	Detener	Ícono de REPRODUCIR en la esquina inferior izquierda
6	Reproducir/Pausar	Desaparece el icono de REPRODUCIR de la esquina inferior izquierda
7	Grabar	El icono de grabar aparece en la esquina superior izquierda
8	Tempo por Pulsaciones	<i>Tempo por Pulsaciones XX BPM al tocar esta almohadilla</i>

Los botones se iluminan más intensamente cuando sus funciones están activadas, como se muestra en el ejemplo del botón de reproducción en la foto de arriba.

Además de las funciones anteriores, existen numerosas funciones específicas de DAW en las 5 DAW actualmente admitidas. Para obtener información completa, consulte estos manuales en nuestra [sección de Preguntas Frecuentes](#).

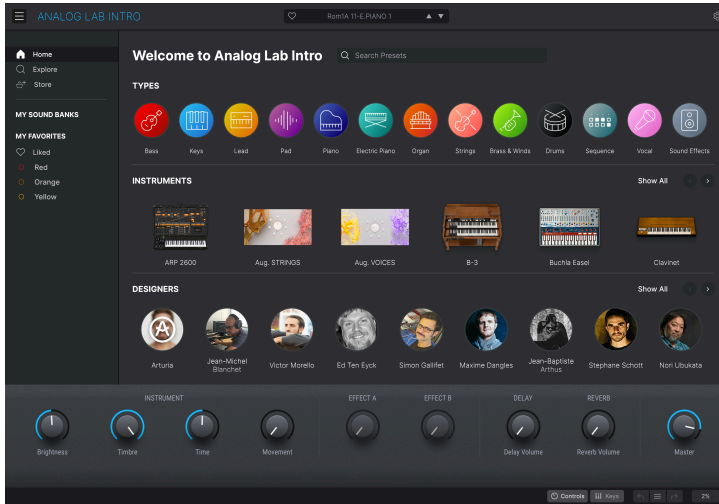
6.2. Control DAW con Control Mackie Universal

Las DAW para las que no tenemos guiones personalizados a partir del lanzamiento de MiniLab 3 (por ejemplo, Cubase de Steinberg) aún pueden controlarse mediante el protocolo Control Mackie Universal (MCU), que se originó con la superficie de control de hardware Mackie del mismo nombre.

La configuración de MCU varía de una DAW a otra, así que consulte la documentación de su DAW para obtener más detalles. De manera general, sin embargo, seguirá estos pasos:

- Habilite el puerto de entrada MIDI *MiniLab3 MCU* en las preferencias MIDI de su DAW.
- Agregue y configure Control Mackie en la configuración de "Superficies de Control" de su DAW, si las tiene.

6.3. Modo Analog Lab



Casi cualquier DAW del planeta albergará instrumentos complementarios de terceros, incluido Analog Lab V o Analog Lab Intro, incluido con MiniLab 3. Puede usar MiniLab 3 para controlar Analog Lab dentro de su DAW (aunque no al mismo tiempo que está controlando la propia DAW).

Con la pista anfitriona de Analog Lab armada y seleccionada en su DAW, mantenga presionado **Shift** y presione la Almohadilla 3 hasta que la pantalla muestre "Analog Lab" (más el sufijo aplicable como "V" o "Intro"). MiniLab 3 ahora está ejecutando su programa específico de Analog Lab, y debería poder controlar todos los aspectos de Analog Lab como se explica en el [Capítulo 4 \[p.19\]](#).

7. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

EE.UU

Aviso importante: ¡NO MODIFIQUE LA UNIDAD!

Este producto, cuando se instala como se indica en las instrucciones contenidas en este manual, cumple con los requisitos de la FCC. Modificaciones no expresamente aprobadas por Arturia puede evitar su autoridad, otorgada por la FCC, para usar el producto.

IMPORTANTE: Al conectar este producto a accesorios y/o otro producto, utilice únicamente cables blindados de alta calidad. Los cables suministrados con este producto DEBEN utilizarse. Siga todas las instrucciones de instalación. El incumplimiento de las instrucciones podría anular su FCC autorización para usar este producto en los EE.UU.

NOTA: Este producto ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, de conformidad con la Parte 15 de la FCC normas. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en un entorno residencial. Este equipo genera, utiliza e irradia energía de radiofrecuencia y, si no es instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones que se encuentran en el manual de usuario, puede causar interferencias dañinas para la operación de otros dispositivos electrónicos. El cumplimiento de las normas de la FCC no garantiza que no se produzcan interferencias en todas las instalaciones. Si este producto resulta ser la fuente de interferencias, que pueden ser determinadas, "APAGANDO" y "ENCENDIENDO", por favor intente eliminar el problema usando una de las siguientes medidas:

- Reubique este producto o el dispositivo afectado por el interferencia.
- Utilice tomas de corriente que estén en ramales diferentes (disyuntor o fusible) o instale filtros de línea de CA.
- En caso de interferencias de radio o TV, re-ubique/re-oriente la antena. Si la entrada de la antena es de cinta de 300 ohmios, cambie la entrada al cable coaxial.
- Si estas medidas correctivas no dan resultados satisfactorios, póngase en contacto con el vendedor local autorizado para distribuir este tipo de producto. Si no puede ubicar al vendedor apropiado, comuníquese con Arturia.

Las declaraciones anteriores se aplican ÚNICAMENTE a aquellos productos distribuidos en EE.UU.

CANADA

AVISO: Este aparato digital de clase B cumple con todos los requisitos de la Regulación Canadiense de Equipos que Causan Interferencias.

AVIS: Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

EUROPA



Este producto cumple con la requisitos de la Directiva Europea 2014/30/UE

Este producto puede no funcionar correctamente por la influencia de una descarga de electricidad estática; si sucede, simplemente reinicie el producto.

8. ACUERDO DE LICENCIA DEL PROGRAMA

Como contraprestación por el pago de la tarifa del Licenciatario, que es una parte del precio que pagó, Arturia, como Licenciante, le otorga (en lo sucesivo denominado "Licenciatario") un derecho no exclusivo a utilizar esta copia del MiniLab 3 firmware.

Todos los derechos de propiedad intelectual en el Software pertenecen a Arturia SA (de aquí en adelante: "Arturia"). Arturia le permite copiar, descargar, instalar y utilizar el software de acuerdo con los términos y condiciones del presente Acuerdo.

El producto contiene la activación del producto para la protección contra el copiado ilegal. El software OEM sólo se puede utilizar después del registro.

El acceso a Internet es necesario para el proceso de activación. Los términos y las condiciones de uso del software por usted, el usuario final, aparecen a continuación. Al instalar el software en su computadora, usted acepta estos términos y condiciones. Por favor, lea el siguiente texto cuidadosamente en su totalidad. Si Usted no aprueba estos términos y condiciones, no debe instalar este software. En este caso devuelve el producto al lugar donde lo adquirió (incluyendo todo el material escrito, El Embalaje completo e intacto, así como el hardware incluido) inmediatamente o a más tardar en un plazo de 30 días a cambio de un reembolso del precio de compra.

1. Propiedad de software Arturia conservará la propiedad total y completa del SOFTWARE grabado en Los discos adjuntos y todas las copias subsecuentes del SOFTWARE, independientemente del medio o formato en el que los discos o copias originales existan. La Licencia no es una venta del SOFTWARE original.

2. Concesión de la licencia Arturia le otorga una licencia no exclusiva para el uso del software de acuerdo con los términos y condiciones de este Acuerdo. El licenciatario no puede arrendar, prestar o sublicenciar el software. El uso del software dentro de una red es ilegal cuando exista la posibilidad de un uso múltiple y simultáneo del programa. Tiene derecho a preparar una copia de seguridad del software la cual solo será utilizada exclusivamente para fines de almacenamiento. Usted no tendrá ningún otro derecho o interés en usar el software fuera de los derechos limitados especificados en este Acuerdo. Arturia se reserva todos los derechos no expresamente concedidos.

3. Activación del Software Arturia puede utilizar una activación obligatoria del software y un registro del software OEM para el control de licencias para proteger el software contra copias ilegales. Si no acepta los términos y condiciones de este Acuerdo, el software no funcionará. En tal caso, el producto que incluye el software sólo puede ser devuelto dentro de los 30 días siguientes a la adquisición del producto. Al devolverlo una reclamación según el § 11 no se aplicará.

4. Soporte, mejoras y actualizaciones después del registro del producto Sólo puede recibir asistencia, mejoras y actualizaciones después de haber registrado el producto de manera personal. El soporte se proporciona sólo para la versión actual y para la versión anterior durante un año después de la publicación de la nueva versión. Arturia puede modificar y ajustar parcial o totalmente la naturaleza del soporte (Linea Directa, foro en el sitio web, etc.), las mejoras y las actualizaciones en cualquier momento. El registro del producto es posible durante el proceso de activación o en cualquier momento a través de Internet. En tal proceso se le pide que acepte el almacenamiento y uso de sus datos personales (nombre, dirección, contacto, dirección de correo electrónico y datos de licencia) para los fines especificados anteriormente. Arturia también puede remitir estos datos a terceros contratados, en determinados distribuidores, con fines de apoyo y para la verificación del derecho a mejoras o actualización.

5. No Desempaquetar El software generalmente contiene una variedad de archivos diferentes que en su configuración garantizan la completa funcionalidad del software. El software puede utilizarse como un solo producto. No es necesario Utilizar o instalar todos los componentes del software. Usted no debe reorganizar componentes del software de una nueva forma y desarrollar una versión modificada del software o un nuevo producto como resultado. La configuración del Software no puede modificarse para fines de distribución, asignación o reventa.

6. Asignación de derechos Usted puede ceder todos sus derechos para usar el software a otra persona sujeto a las condiciones que (a) usted asigna a esta otra persona (i) El Presente Acuerdo y (ii) el software o hardware proporcionado con el Software, embalado o preinstalado , incluyendo todas las copias, Actualizaciones, copias de seguridad y versiones anteriores, que concedieron derecho a una actualización o actualización de este software, (b) usted no debe retener actualizaciones, copias de seguridad y versiones anteriores de este software Y (c) el receptor debe aceptar los términos y condiciones de este Acuerdo así como otras regulaciones según las cuales adquirió una licencia válida del software. Una devolución del producto por no aceptar los términos y condiciones del presente Acuerdo, por ejemplo la activación del producto, no se posible tras la cesión de derechos.

7. Mejoras y Actualizaciones Debe tener una licencia válida para la versión anterior o inferior del software para poder utilizar una mejora o actualización para el software. Al transferir esta versión anterior o inferior del software a terceros, el derecho a utilizar las mejoras o actualización del software expirará. La adquisición de una mejora o actualización no otorga en si derecho a utilizar el software. El derecho a soporte a la versión anterior o inferior del Software caduca al momento de instalar una mejora o actualización.

8. Garantía limitada Arturia garantiza que el medio físico en el que se proporciona el software está libre de defectos en materiales y mano de obra bajo un uso normal durante un período de treinta (30) días desde la fecha de compra. La factura de la licencia deberá ser evidencia de la fecha de compra. Cualquier garantía implícita en el software se limitan a los treinta (30) días desde la fecha de compra. Algunos estados no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo que la limitación anterior puede no aplicarse en el Concesionario en este caso. Todos los programas y materiales que lo acompañan se proporcionan "tal cual" sin garantía de ningún tipo. El riesgo total en cuanto a la calidad y el desempeño de los programas corre por su parte. En caso de que el programa resulte defectuoso, usted asume el costo total de todo el mantenimiento, reparación o corrección necesarios.

9. Soluciones La responsabilidad total de Arturia y la solución exclusiva otorgada a usted por Arturia será alguna de las siguientes opciones (a) devolución del precio de compra o (b) Reemplazo del disco que no cumple con la Garantía Limitada y Que se devuelve a Arturia con una copia de su recibo. Esta garantía limitada es nula si el fallo del software es resultado de un accidente, Abuso, modificación o aplicación incorrecta. Cualquier software de reemplazo será garantizado por el resto del período de garantía original o treinta(30) días, lo que dure más.

10. Ninguna otra garantía Las garantías anteriores son en lugar de todas las demás garantías, expresadas o Implícitas, incluyendo pero no limitado a, las garantías implícitas de comerciabilidad y aptitud para un propósito particular. Ninguna comunicación oral, Información escrita o asesoramiento de Arturia, sus vendedores, distribuidores, agentes o empleados deberán crear una garantía o ampliar de ninguna forma el alcance de esta garantía limitada.

11. Exención de responsabilidad por daños consecuentes Ni Arturia ni cualquier otra persona involucrada en la creación, producción o entrega de este producto serán responsables de los daños directos, indirectos, consecuentes o incidentales que surjan del uso o la imposibilidad de usar este producto (incluyendo, sin limitación, daños por pérdida de beneficios comerciales, interrupción del negocio, pérdida de información comercial y similares), incluso si Arturia se informó previamente de la posibilidad de tales daños. Algunos estados no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita o la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que la limitación o exclusión anterior no se aplique al licenciatario en este caso. Esta garantía le da los derechos legales específicos licenciatario y el licenciatario también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro.